

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных  
коммуникаций

Кафедра русского языкознания и коммуникативных технологий

УТВЕРЖДЕНО  
Директор Института филологии и  
социальных коммуникаций  
О. С. Перетятая  
(подпись) 20 24 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Язык и межкультурная коммуникация

По направлению подготовки – 45.03.02 Лингвистика  
Профиль подготовки – Отечественная филология. Межкультурная  
коммуникация (русский, английский языки)  
Квалификация выпускника – бакалавр  
Форма обучения – очная  
Курс – ОФО – 2 курс (3 семестр)

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация» является частью образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю подготовки Отечественная филология. Межкультурная коммуникация (русский, английский языки) очной формы обучения.

Составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 969, и Профессионального стандарта, утвержденного Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации «Об утверждении профессионального стандарта» от 18.10.2013 г. №544н.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

доцент кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент **Миргородская Анна Юрьевна**.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий «15» января 2024 г., протокол № 6.  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ И.А. Соболева

ОДОБРЕНА на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций «16» января 2024 г., протокол № 5.  
Председатель \_\_\_\_\_ О.В. Мифтахова

**СОГЛАСОВАНО:**

Директор Департамента образования \_\_\_\_\_ В.В. Савенков

## Структура и содержание дисциплины

## Структура и содержание дисциплины

### 1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – выработать у обучающихся целостное представление о коммуникации как области теоретических исследований, развить базовые лингвистические понятия, дополнив их терминологией теории коммуникации, сформировать навыки ведения устной и письменной коммуникации на основе системного знания теории коммуникации.

Задачи:

1. Систематизированное изложение основ теории коммуникации в широком научном контексте, включающем методологические, философские, социопсихологические, семиотические, лингвистические аспекты.

2. Освоение студентами базового научного аппарата современной коммуникативистики, методов исследования коммуникации.

3. Знакомство с основными уровнями социальной коммуникации, спецификой коммуникаций в различных сферах социальной жизни.

4. Акцентирование прагматических аспектов вербальной (устной и письменной) и невербальной коммуникации.

5. Выработка у студентов умений и навыков эффективного взаимодействия, определяющих высокий уровень коммуникативной компетентности в сферах профессионально ориентированной и бытовой коммуникации.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Учебная дисциплина «Язык и межкультурная коммуникация» относится к части учебного плана, индекс дисциплины Б1.В.ДВ.09.02.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

**знания** основных положений изученных филологических дисциплин;

**умения** освоить научный аппарат современной коммуникативистики, методов исследования коммуникации;

**навыки** эффективного практического применения теоретических знаний.

**Содержание** курса «Язык и межкультурная коммуникация» является вводным, подготавливающим материал и теоретическую базу для освоения других курсов, связанных с изучением коммуникативных процессов. Он способен формировать базу компетенций, необходимых для выполнения работ в рамках учебной и научно-исследовательской практик, написания квалификационных работ.

### 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по
----------------	----------------------	------------------------

		дисциплине
Профессиональные		
ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>- Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p>- Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.</p>	<p>Знает основные языковые тенденции в области произношения, системы ударений; в словообразовании, морфологии и синтаксисе; процессы в лексике и фразеологии; в становлении и закреплении современной литературной нормы;</p> <p>Умеет работать с научной литературой; анализировать тексты, особенности его содержания и формы в свете сложившихся современных методологий и с использованием основных понятий и терминов, принятых в современной лингвистике; правильно ориентироваться при выборе языкового варианта, наиболее целесообразного и перспективного;</p> <p>Владеет терминологией дисциплины, быть способным использовать свои знания при анализе текстов современных публикаций; быть способным грамотно, с учетом современных тенденций выбрать языковой вариант, адекватный условиям порождаемого текста.</p>

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма

Общая учебная нагрузка (всего)	<b>108 ч. (3 зач. ед.)</b>	-
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего) в том числе:	38	-
Лекции	16	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	22	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	27	-
КСР		-
Курсовая работа (курсовой проект)	-	-
Другие формы и методы организации образовательного процесса ( <i>групповые дискуссии, ролевые игры, тренинг, компьютерные симуляции, интерактивные лекции, семинары, анализ деловых ситуаций и т.п.</i> )	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	<b>43</b>	-
Итоговая аттестация	<b>экзамен</b>	-

## 4.2. Содержание разделов дисциплины

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

**Тема 1.** Теория коммуникации как научная и учебная дисциплина.

Определение понятия коммуникация. Аспекты теории социальной коммуникации.

Объект и предмет теории социальной коммуникации.

Законы коммуникации.

Условия («законы») коммуникации.

Категориальный аппарат теории социальной коммуникации.

Методы теории коммуникации: общенаучные (моделирование, системно-структурный подход, сравнительно-исторический метод) и частнонаучные (контент-анализ, интент-анализ, дискурс-анализ, метод социометрии и др.) методы.

Функции теории коммуникации: познавательная, методологическая, прогностическая, инструментальная.

**Тема 2.** Информация и информационная деятельность.

Информация, различные подходы к толкованию: философский, физико-биологический, формально-математический, социологический. Виды информации: физическая, биологическая, социальная.

Социальная (социокультурная) информация. Семантическая (фактуальная и концептуальная) и эстетическая информация. Фундаментальная, структурная и оперативная информация. Классификация

информации: индивидуальная, специальная, массовая. Социальный факт и социальный процесс как источники социальной информации. Способы передачи и использования социальной информации.

Понятие информационной деятельности. Избыточность и селективность информации. Асимметричные и симметричные способы оперирования информацией.

Проблема информационной безопасности общества.

**Тема 3.** Концепции и модели коммуникации.

Проблемы коммуникации в науке XX–XXI века.

«Дискурсивный поворот» в исследовании коммуникации. Коммуникация и язык в механистической (технократической) и деятельностной (интеракционистской) научной парадигме.

Информационно-кодовые (Г. Лассуэлл) и интеракционные модели коммуникации (Т. Ньюкомб, Э. Гоффман, Д. Шиффрин).

**Тема 4.** Коммуникация как процесс и структура.

Коммуникативный процесс: проблемы производства, кодирования, распространения, приема, декодирования и использования информации. Рациональная (волевая, произвольная) и импульсивная (спонтанная, непроизвольная, помимовольная) коммуникация. Коммуникативная деятельность и поведение.

Основные элементы коммуникативной структуры: источник сообщения (адресант, отправитель, коммуникатор), получатель сообщения (адресат, респондент, аудитория), мотив (цель) взаимодействия, сообщение, канал, код (язык), контекст (коммуникативная ситуация), обратная связь, шум (барьер).

**Тема 5.** Средства коммуникации.

Знаковость (семиотичность) социальной коммуникации. Ключевые понятия семиотики: знак, знаковая система, семиозис.

Структурно-семиотический и постструктуральный подходы к анализу знаковых систем. Принципы и понятия структурного анализа: оппозиция и дифференциация, инвариант и варианты, структура и доминанта, синхрония и диахрония. Принципы и понятия постструктурального подхода: преодоление принципа структурности, понятие поля и сети.

**Тема 6.** Виды коммуникации.

Невербальная коммуникация, ее сущность и функции. Подсистемы невербальной семиотики. Сходства и различия вербальных и невербальных кодов. Проблема выделения единиц невербалики. Невербальные маркеры лжи и неискренности. Социальная и национально-культурная специфика невербальной коммуникации. Молчание как феномен коммуникации и культуры. Прагматическая направленность анализа невербальных систем.

Вербальная коммуникация. Место естественного (вербального) языка среди других знаковых систем. Дихотомия язык/речь. Единицы языка/речи. Речевое общение как способ коммуникации. Речевой акт и коммуникативный акт. Теория речевых актов. Речевой акт (речевое действие) и речевое поведение. Высказывание, текст и дискурс.

#### 4.3. Лекции

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1.	Теория коммуникации как научная и учебная дисциплина	2	-
2	Информация и информационная деятельность	2	-
3.	Концепции и модели коммуникации	2	-
4.	Коммуникация как процесс и структура	2	-
5.	Средства коммуникации	2	-
6.	Виды коммуникации. Невербальная коммуникация, ее сущность и функции	2	-
7.	Вербальная коммуникация. Место естественного (вербального) языка среди других знаковых систем.	4	-
<b>Итого</b>		<b>16</b>	<b>-</b>

#### 4.4. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1.	Системообразующая роль коммуникаций в обществе	4	-
2.	Способы трансляции социальной информации	2	-
3.	Основные подходы к изучению коммуникации	4	-
4.	Введение в теорию семиотики	4	-
5.	Невербальная коммуникация	2	-
6.	Вербальная коммуникация	2	-
7.	Межличностная коммуникация	2	-
8.	Фигура коммуникатора	2	-
<b>Итого:</b>		<b>22</b>	<b>-</b>

#### 4.5. Лабораторные работы не предусмотрены

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид СРС	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1.	Теория коммуникации как научная и учебная дисциплина.	Доклад на практическом занятии	6	-
2.	Истоки и основные этапы развития теории коммуникации.	Конспектирование первоисточников	6	-
3.	Уровни коммуникации: межличностная, групповая, массовая.	Выполнение тестирования	4	-
4.	Виды профессионально-ориентированной коммуникации.	Конспектирование первоисточников	4	-
5.	Объект и предмет теории социальной коммуникации.	Создание презентаций	6	-
6.	Законы коммуникации.	Конспектирование первоисточников	4	-
7.	Условия («законы») коммуникации.	Создание презентаций	2	-
8.	Категориальный аппарат теории социальной коммуникации.	Конспектирование первоисточников	3	-
9.	Методы теории коммуникации: общенаучные (моделирование, системно-структурный подход, сравнительно-исторический метод) и частнонаучные (контент-анализ, интент-анализ, дискурс-анализ, метод социометрии и др.)	Создание презентаций	4	-



	методы.			
10.	Объект и предмет теории социальной коммуникации.	Конспектирование первоисточников	4	-
<b>Итого:</b>			<b>43</b>	<b>-</b>

#### **4.7. Курсовые работы** (учебным планом не предусмотрены).

### **5. Образовательные технологии**

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов (электронный конспект) при подготовке к лекциям, практическим занятиям, мультимедийные лекции (по некоторым темам).

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при подготовке к практическим работам.

Технология эвристического обучения, технология коллективной мыследеятельности, интерактивные формы работы: интерактивные лекции, творческие задания по переводу текстов, коммуникативные задания на употребление латинских выражений в различных ситуациях, игровые формы работы, практические занятия по традиционной методике.

### **6. Формы контроля освоения учебной дисциплины.**

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- тестирование;
- письменные домашние задания;
- контрольные работы.

Итоговый контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме экзамена.

### **Система оценивания учебных достижений студентов очной / заочной формы обучения**

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
1 семестр	
Выполнение практической работы	60
Самостоятельная работа	10

Экзамен/зачет	30
Итого за семестр:	100

### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90–100	<b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.	Зачтено
Хорошо	83–89	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.	
Хорошо	75–82	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.	
Удовлетворительно	63–74	<b>Д</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки.	
Удовлетворительно	50–62	<b>Е</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов,	

		близким к минимальному.	
Неудовлетворительно	<b>21–49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>0–20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.	

## 7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература:

1. Белая Е.Н. Теория и практика межкультурной коммуникации: Учебное пособие / Е.Н. Белая. – М. : Форум, НИЦ Инфра-М, 2013. – 208 с.
2. Гавра Д.П. Основы теории коммуникации : учебник / Д.П. Гавра. – М. : Юрайт, 2017. – 282 с.
3. Голуб О.Ю. Теория коммуникации: учебное пособие / О.Ю. Голуб. – М. : Дашков и К., 2012. – 388 с.
4. Гуськова С.В. Основы теории коммуникации / С.В. Гуськова. – М. : Флинта, 2013. – 78 с.
5. Дзялошинский И.М. Деловые коммуникации. Теория и практика : учебник для бакалавров / И.М. Дзялошинский, М.А. Пильгун. – Люберцы : Юрайт, 2016. – 433 с.
6. Чамкин А.С. Основы коммуникологии (теория коммуникации) : учебное пособие / А.С. Чамкин. – М. : Инфра-М, 2018. – 384 с.

### б) дополнительная литература:

1. Евгеньева Т.В. Психология массовой политической коммуникации : учебник и практикум для вузов / Т.В. Евгеньева, А.В. Селезнева. – М. : Юрайт, 2017. – 299 с.

2. Кашкин В.Б. Введение в теорию коммуникации : учебное пособие / В.Б. Кашкин. – Воронеж : Изд-во ВГТУ, 2000. – 175 с.
3. Ключев Е.В. Речевая коммуникация. Успешность речевого взаимодействия : учебное пособие для университетов и институтов / Е.В. Ключев. – М. : РИПОЛ КЛАССИК, 2002. – 320 с.
4. Конечкая В.П. Социология коммуникации : учебник / В.П. Конечкая. – М. : Междунар. ун-т бизнеса и управления, 1997. – 304 с.
5. Основы теории коммуникации : учебник / Под ред. проф. М.А. Василика. – М. : Гардарики, 2005. – 615 с.
6. Шарков Ф.И. Основы теории коммуникации : учебник / Ф.И. Шарков. – М. : Социальные отношения, Перспектива, 2002. – 246 с.

в) информационные ресурсы:

1. Информационно-справочный портал «Русский язык»: [www. gramota. ru](http://www.gramota.ru)
2. Сайт Издательского дома «1 сентября»: [www. 1september. ru](http://www.1september.ru)
3. Образовательный портал «Учеба»: [www. ucheba. Com](http://www.ucheba.com)
4. Русский филологический портал: [www. philology. ru](http://www.philology.ru)
5. Интерактивные словари русского языка: [www. slovari. ru](http://www.slovari.ru)

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Лекционные занятия: электронные презентации по некоторым темам, аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Практические занятия: презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Практические занятия: компьютерный класс, презентационная техника (компьютер, проектор, экран), банк профессионально-педагогических задач.

В процессе лекционных и практических занятий используется следующее программное обеспечение: программы, обеспечивающие доступ в сеть Интернет (например, «Google», «Chrome»); программы, демонстрации видео материалов (например, проигрыватель «Windows Media Player»); программы для демонстрации и создания презентаций (например, «Microsoft Power Point»).

Преподавание дисциплины предусматривает доступ обучающихся к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде университета, которая обеспечивает возможность доступа обучающихся к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

## 9. Лист дополнений и изменений

[illegible]